

حقوق شما



Barne-, ungdoms-
og familiedirektoratet

برای تمام کسانی که در یک مرکز مراقبتی یا خانه مراقبتی مسکونی زندگی میکنند

زندگی مشترک با اطفال و نوجوانان دیگر در یک خانه مراقبتی مسکونی میتواند جالب و سرگرم کننده باشد، اما میتواند خسته کننده و کسل کننده هم باشد.

کسانی که در یک خانه مراقبتی رهایشی زندگی میکنند باید خوشحال باشند، احساس امنیت کنند و باید با آنان با احترام برخورد شود. بزرگسالان در خانه مراقبتی، مسئول هستند که مواظب شما باشند تا از شما هم به خوبی مراقبت شود و هم با شما خوب برخورد شود. آنها باید تضمین کنند که به شما توجه می شود و سخنان شما شنیده می شود و که شما احساس کنید که زندگی کردن را خوب یاد میگیرید. اگر تمام کسانی که درخانه مراقبتی زندگی میکنند به همدیگر احترام بگذارند، همه در آرامش و امنیت زندگی میکنند.

کسانی که درخانه مراقبتی زندگی میکنند حقوق مشخصی دارند. برای مثال، شما حق استفاده از یک کامپیوتر و موبایل و بازدید با دوستان و خانواده را دارید. این بروشر به شما در مورد حقوق شما وهمچنان درمورد محدودیتهای شما که توسط بزرگسالان وضع میشود، معلومات می دهد. محدودیت هایی که بزرگسالان می توانند وضع کنند بستگی به اینکه شما چند ساله هستید وچقدر بالغ شده اید واینکه چه کارهایی برای مراقبت و حفاظت بهتر از شما باید انجام شود.

اگر با چیزی مخالف هستید یا از چیزی راضی نیستید، و یا فکر میکنید که حقوق شما رعایت نشده است، میتوانید به والی بخش والی بخش شکایت کنید. والی بخش والی بخش مسئولیت دارد که نظارت کند که آیا کسانی که در خانه مراقبتی کار میکنند قوانین مربوطه را رعایت کرده و از شما خوب مراقبت میشود یا خیر؟ بزرگسالان مسئولیت دارند که به شما توضیح دهند که شما چگونه به دولت شکایت کنید و به شما کمک کنند که شما شکایت خود را نوشته و ارسال کنید. شما همچنان میتوانید که به والی بخش والی بخش تلفونوتلفون کرده یا به او نامه نوشته کنید و یا اینکه وقتی که برای بازدید از شما آمد میتوانید که به او شکایت کنید.

یک فلم بر اساس بروشر ساخته شده است که تعدادی از حقوق و شرایط شما در شرایط مختلف در آن نشان داده شده است. بروشر و فلم به گونه ای طراحی شده اند که شمارابه بحث وگفتگو دربارهدرباره حقوق شما و محدودیتهایی که بزرگسالان برای شما وضع کرده اند، و میدارد و شما متوجه میشوید که چرا مسئولین برای شما محدودیتهای خاصی قرارداده اند.

بزرگسالان باید شما را طبق بروشر همراهی و راهنمایی کنند. میشود فلم را به شما به تنهایی و یا به شکل گروهی نشان دهند.



ی‌گ‌ن‌ر‌ی‌ا‌ه‌د‌و‌ک

رنگ‌های ذیل در بروشر استفاده شده اند و نشان می‌دهند که شما کدام حقوق را دارید و کدام محدودیت‌ها می‌تواند برای شما گذاشته شود



سبز: حقوق



زرد: محدودیت‌های کمی که خانه مراقبتی می‌تواند بگذارد، برای اینکه مطمئن شوند از شما خوب مراقبت میشود و همه کسانی که درخانه مراقبتی هستند در امنیت و خوشحال هستند



نارنجی: محدودیت‌های شدید(اجباری) زمانی به شما اعمال میشود که خانه مراقبتی ضروری میداند که از شما مراقبت شود مانند مواقع اضطراری مثل جلوگیری از استفاده از مسموم کننده ها.



سرخ: محدودیت‌های شدید(اجباری) زمانی بالای شما اعمال میشود که شما به خاطر مشکلات جدی مانند جرم یا مسموم کردن در (قانون رفاه اطفال § ۲۴-۴، ۲۶-۴ و ۲۵-۴ (۲)) خانه مراقبتی زندگی میکنید و لازم است که به شما کمک شود.



بنفش: محدودیت‌های شدید(اجباری) زمانی بالای شما اعمال میشود که شما مجبور هستید به خاطر قاچاق انسان درخانه مراقبتی (قانون رفاه اطفال § ۲۹-۴) زندگی کنید.

محتویات

۶	شماحق دارید بدانید که چرا شما در خانه مراقبتی رهائشی هستید
۶	حق شماست که احساس امنیت کنید، خوشحال باشید و ارزشما خوب مراقبت شود
۶	شما حق دارید که بیاموزید
۹	شما حق دارید که تمام معلومات درباره معلومات درباره خودرا بدانید
۹	حق شماست که برای نگهداری از اموال وپولتان به شما کمک شود
۱۰	شما حق دارید که برای مسائل شخصی خود، خودتان تصمیم بگیرید
۱۱	حق شماست که مراقبت های طبی و تداوی دریافت کنید
۱۲	حق شماست که چه درداخل چه در بیرون از خانه مراقبتی آزاد باشید وهرجایی خواستید بروید
۱۵	اگر فرار کردید حق بازگشت را دارید
۱۶	شما حق دارید که با فامیل خود و دوستان خود وقت بگذرانید و ملاقات کننده داشته باشید
۱۹	شما میتوانید وسایل ارتباط الکترونیک داشته باشید
۲۰	شما میتوانید که ایمیل ارسال ودریافت کنید
۲۱	آنها حق دارند شما را تلاشی و چک کنند (به دلایل امنیتی)
۲۳	مصادره
۲۴	آزمایش مواد مخدر
۲۷	منع استفاده از زور و اجبار
۲۸	منع محدودیت حقوق شما
۳۰	قبل وبعد از ۱۸ سالگی
۳۰	معلومات کلی درباره اینکه شما چگونه میتوانید درباره حقوقتان بیشتر بدانید
۳۱	فورم برای یادداشت های خود شما



شما حق دارید بدانید که شما چرا در خانه مراقبتی هستید

بزرگسالان وظیفه دارند که برای شما توضیح دهند که چرا شما در خانه مراقبتی هستید. و اگر ممکن است بزرگسالان باید برای شما توضیح دهند که شما تا چه مدت در آنجا هستید و بعد از آن چه خواهد شد.

حق شماست که احساس امنیت کنید، خوشحال باشید و ارزشها خوب مراقبت شود

حق شماست که در خانه مراقبتی احساس امنیت کنید. بزرگسالان مسئول هستند که مطمئن شوند همه در خانه مراقبتی احساس امنیت میکنند. پس همه باید در خانه مراقبتی همدیگر را مراعات و همکاری کنند تا همه کسانی که در آنجا زندگی میکنند سالم باشند و احساس امنیت کنند.

آنهايي که در خانه مراقبتی زندگی میکنند مسئولیت شما را برعهده دارند و مسئول مراقبت شما هستند. آنها باید با شما خوش برخورد باشند و اگر شما کمک نیاز داشتید به شما کمک کنند.

شما حق دارید که بیاموزید

تحصیل و آموزش برای آینده شما مهم میباشد. شما حق حضور در مکاتب ابتدایی و متوسطه را دارید که البته این اجباری هم می باشد. شما زمانی که ۱۵ ساله هستید می توانید انتخاب کنید که در چه رشته تحصیلی درس بخوانید. شما میتوانید که بعد از مکتب متوسطه برای تحصیلات لیسه که در آن پذیرفته شده اید، اقدام کنید. به هر حال اگر شما ساکن ناروی نیستید اجازه رفتن به مکتب لیسه را ندارید. اگر شما پناهجو هستید، شما میتوانید به مکتب لیسه شرکت کنید بشرطی که درخواست پناهجویی شما در پروسه داخل شده باشد.

خانه مراقبتی وظیفه دارد که فعالانه وضعیت تحصیلی شما را پیگیری کند. بزرگسالان باید در انجام کارخانگی به شما کمک کنند و همکاری خوبی هم با مکاتب داشته باشند. مکتب و بزرگسالان خانه مراقبتی وظیفه دارند که شما را در امر تحصیل تشویق کرده و شما را مشتاق به درس نگاه دارند تا شما احساس کنید که میتوانید در زندگی و مکتب موفق باشید.

شما حق دارید که تمام معلومات درباره خودتانرا بدانید

زمانی که شما درخانه مراقبتی زندگی میکنید، حق دارید که بدانید درباره شما چه چیزی نوشته شده است. مثلاً: شما حق دارید درباره گزارشات، تصمیمات و پلانهایی که برای شما درنظر گرفته شده است، بدانید. بزرگسالان در خانه مراقبتی رهایی گاهی اوقات می توانند بعضی چیزهایی که در مورد شما نوشته شده را از شما پنهان کنند.

این معلومات میتوانند در مورد سلامتی شما، افراد نزدیک به شما یا معلوماتی که برای شما مفید نیست باشند.

اگر بزرگسالان به شما اجازه دیدن بعضی از معلومات را نمیدهند، باید برای شما توضیح دهند که شما کدام معلومات را نمیتوانید بدانید و چرا. اگر شما موافق نبودید میتوانید به والی بخش شکایت کنید و بزرگسالان برای شکایت باید به شما کمک کنند.

حق شماست که در نگهداری از اموال و پولتان به شما کمک شود

زمانی که شما در خانه مراقبتی زندگی میکنید این حق شماست که برای نگهداری از اموال شخصی شما به شما کمک شود. خانه مراقبتی باید به شما یک لست اذاریهای شما را که آنها برای شما نگهداری میکنند را برای شما بنویسند یا رسید آنها را به شما بدهند.

اگر شما بیشتر از ۱۵ سال هست، و پول بدست آورده اید یا اینکه ازجایی برای شما پول میرسد (مثلاً از طرف پدر و مادر) تا شما آنرا برای خود مصرف کنید، میتوانید آنرا به دلخواه مصرف کنید.



حق شماست که مداوا و مراقبت های طبی دریافت کنید

این حق شماست که زمانی که در خانه مراقبتی زندگی میکنید مراقبت طبی و تداوی ضروری را دریافت کنید.

خانه مراقبتی باید از این مسئله اطمینان حاصل کند. مراقبتهای ضروری عبارتند از: دکتر، روانشناس و ملاقاتهای دکتر دندان

بسیار مهم است که شما اگر مشکلی داشته باشید برای مسئولین خانه مراقبتی بگویید. یک بزرگسال وظیفه دارد که با شما به شفاخانه رفته و با شما بماند. اگر شما در یک خانه مراقبتی پذیرفته شدید، آنها باید شما را تا ۲۴ ساعت به دکتر برای آزمایش ببرند.

زمانی که شما ۱۶ ساله هستید شما حق دارید که دریافت خدمات طبی را قبول کرده یا رد کنید. زمانی که شما ۱۲ ساله هستید، شما آزاد هستید که در مورد مسائل مربوط به سلامتی خود نظر دهید. به نظرات و خواسته های شما با در نظر داشت سن شما باید اهمیت داده شود.

زمانی که شما مریض هستید، بزرگسالان باید از شما خوب مراقبت کنند و در صورت نیاز شما را از مکتب به خانه انتقال دهند.

شما حق دارید که درباره مسائل شخصی خود، خودتان تصمیم بگیرید

شما همیشه میتوانید که نظر خود را بیان کنید. بزرگسالان درخانه مراقبتی باید به حرفهایی که شما برای گفتن دارید گوش بدهند. این حق شماست که ازتصمیماتی که برای شما گرفته میشود خبردار شده و قبل از نهایی شدن آن درباره آن تصمیم نظر بدهید. مثلاً اینکه شما وقت خود را چگونه بگذرانید و یا اینکه اتاق شما چگونه تزئین شود.

بزرگسالان بعضی مواقع حقوق شما را برای تصمیم گیری در مورد مسائل شخصی محدود میکنند. بزرگسالان به هر حال باید با در نظر داشتن سن و تجربه شما و امنیت تمام کسانی که درخانه مراقبتی زندگی میکنند، به نظرات شما اهمیت بدهند. برای مثال: بزرگسالان میتوانند شما را از نصب کردن پوستری پی که به دیگران توهین میکند بازدارند.

شما حق ایجاد تغییرات جدید در محیط زندگی خود را مطابق با شرایطی که خانه مراقبتی برای شما گذاشته است دارید. شما همچنان حق شرکت درملاقاتهایی که درباره شما هست را دارید و میتوانید درباره پلانهایی که برای شما هست مانند پلان عملی روزانه ابراز نظر کنید.

خانه مراقبتی باید به نظرات شما و خانواده شما و آنچه که برای شما مهم است، اهمیت بدهد. شما حق دارید افکار و اعتقادات شخصی خود را داشته باشید. زمانی که ۱۵ ساله شدید، میتوانید به گروه مذهبی دلخواه خود بپیوندید. مثلاً خانه مراقبتی باید به شما برای نگهداشتن ریشه های نژادی و دینی و زبانی شما به شما کمک کند.

همه کسانی که درخانه مراقبتی زندگی میکنند حق دارند درمورد فعالیت و خدماتی که به آنها ارائه میشود ابراز نظر کنند و پیشنهاد بدهند و با آنها مشورت شود. برای مثال باید برای فعالیتهای وقت های اضافی و غذا باید با شما مشورت شود.



حق شماست که چه در داخل چه در بیرون از خانه مراقبتی آزاد باشید وهرجایی خواستید بروید

زمانی که شما درخانه مراقبتی زندگی میکنید، حق دارید چه در داخل یا در بیرون از خانه مراقبتی هرجایی که خواستید بروید. بزرگسالان با شما هستند تا نیازهای ضروری شما را برای انجام کار دلخواه تان مثل دیدن دوستان برای شما آماده کنند.

زمانی که شما درخانه مراقبتی زندگی میکنید بزرگسالان وظیفه دارند بهترین مراقبت را از شما و تمامی بچه های آنجا انجام دهند. بعضی مواقع بزرگسالان برای مکانهایی که شما میتوانید بروید محدودیت قایل میشوند واین بخاطر این است که آن مکانها و یا مردم آنجا برای شما مضر هستند. مثل مکانهای جرم ویا موادمخدر. همچنان بزرگسالان امکان دارد از رفتن شما به اتاق پسر یا دختر دیگر جلوگیری کنند بخاطر اینکه امکان دارد او از شما استفاده کرده و یا شما را آزاد دهد. محدودیتهایی که بزرگسالان برای شما قایل میشوند، بستگی به سن شما وتجربه شما و همچنان به امنیت شما و سلامتی تمام کسانی که درخانه مراقبتی زندگی میکنند هم بستگی دارد. آنها برای محدودیتهایی که قایل میشوند باید دلیل بیاورند.

زمانی که شما در یک خانه مراقبتی، مطابق به قوانین مراقبت اطفال زندگی میکنید § ۴-۲۴، ۴-۲۶ و ۴-۲۵ (۲)

اگر شما به خاطر مشکلات بزرگی مانند مسمومیت یا بخاطر جرم درخانه مراقبتی زندگی میکنید، بزرگسالان میتوانند حقوق شما را برای رفتن به جاهای مختلف محدود کنند. آنها میتوانند جاهای رفتن شما را محدود کنند آنهم بیرون یا داخل ازخانه مراقبتی. جایی میتوانید بروید که مطمئن شوند میتوانند به شما دسترسی داشته باشند و از شما مواظبت کنند. برای مثال: جایی که امکان دارد بتوانید مواد مسموم کننده بخرید ویا جرمی مرتکب شوید. یا محل کسی که تو را برای ارتکاب جرم تشویق کند.

اگر بزرگسالان تصمیم بگیرند که شما برای مدتی نباید بدون اجازه از خانه مراقبتی داخل یا خارج شوید، آنها باید یک قانون تصویب کنند و یک ثبت نام اجباری نوشته کنند و آنرا به والی بخش هم ارسال کنند. این محدودیت نمی تواند بیشتر از ۱۴ سال باشد. شما میتوانید درمورد ثبت نام اجباری نظرد دهید و میتوانید درمورد آن به والی بخش شکایت کنید و بزرگسالان باید در مورد آن به شما کمک کنند.

زمانی که شما در یک خانه مراقبتی، بنابر قوانین مراقبت اطفال زندگی میکنید § ۴-۲۹

اگر شما درخانه مراقبتی بطور اجباری و به خاطر قاچاق انسان زندگی میکنید، رئیس سازمان رفاه اطفال، محکمه یا هیئت مدیره رفاه اجتماعی میتوانند تصمیم بگیرند که شما نمیتوانید در منطقه خانه رفاه زندگی کنید. آنها میتوانند شما را محدود کنند که چه کسانی را بشناسید. و خانه مراقبتی هم باید این محدودیتها را اجرا کند. این محدودیتها برای این است که شما را از دسترس کسانی که میخواهند به شما آسیب برسانند و یا شما را قاچاق کنند دور نگهدارند.



بازگشت بعد از فرار

اگر که شما خانه مراقبتی رهائشی را بدون اجازه بزرگسالان و اطلاع آنان، ترک نمایید یا که در زمان معین به خانه باز نگردید، پس بزرگسالان به جستجوی شما برخوانند آمد و به آنده از کسانی که شما آنها را می‌شناسید، تلفون‌تلفون خواهند کرد تا که از موقعیت شما اطلاع حاصل نمایند. اگر آنها نتوانند که با شما در تماس شوند یا شما را پیدا کنند، پس بزرگسالان، بخش خدمات رفاهی اطفال و پولیس را مطلع خواهند ساخت.

اگر شما فرار کنید، پس خانه مراقبتی رهائشی مسئول برگشتاندن شما به خانه می‌باشد. شما موظف به برگشت به خانه مراقبتی رهائشی بطور داوطلبانه می‌باشید. امکان دارد که برخلاف میل شما، و براساس اصول مراقبتی، شما را به خانه مراقبتی برگردانند. بزرگسالان باید شما را به بهترین وجه ممکن به خانه مراقبتی رهائشی برگردانند.

بزرگسالان موظف هستند که بعد از هر بار برگردانیدن شما به خانه مراقبتی رهائشی، یک گزارش بنویسند. شما حق خواندن گزارش و اظهار نظر درباره آنچه که در گزارش نوشته شده را دارید. اگر شما برخلاف میل باطنی خویش به خانه مراقبتی رهائشی برگردانیده شده اید، یک گزارش ثبت اجباری هم باید نوشته شود و بزرگسالان باید در آن گزارش ذکر کنند که چرا برای برگردانیدن شما به خانه مراقبتی رهائشی، به زور متوسل شده اند.

شما حق بازنگری گزارش ثبت اجباری را برای اظهار نظر درباره آنچه که نوشته شده و شکایت به والی بخش، دارید. بزرگسالان باید به شما برای شکایت کمک کنند.





شما حق ملاقات و گذراندن وقت با خانواده، دوستان و ملاقات کنندگان خویش را دارید

شما حق دارید که ملاقات کننده داشته باشید و وقت خویش را با دوستان و فامیل خویش بگذرانید. بزرگسالان به شما جهت حصول اطمینان از کافی بودن و مناسب بودن وقتی که شما با ملاقات کنندگان، دوستان و خانواده میگذرانید، کمک میکنند.

زمانی که شما در خانه های مراقبتی رهایشی زندگی میکنید بزرگسالان هرگز نمیتوانند شما را از ملاقات با مامور دوسیه تان، وکیل، داکتر یا روانشناس، والی بخش منطقه، امام یا همچنین کسانی باز دارد.

در بعضی از اوقات خانه مراقبت رهایشی میتواند تصمیم بگیرد که شما با کسی ملاقات نداشته باشید. بطور مثال دوستان خراب (مست یا معتاد) یا کسی شما یا دیگران را در این مرکز با خطر مواجه کنند. اگر که این کار به مصونیت شما لطمه وارد نماید، بزرگسالان میتوانند که شما را از ملاقات های شبانه با دوستانتان و دوست دختر/دوست پسر منع نمایند. بزرگسالان باید این که شما چند ساله هستید و به چه سطح از بلوغ رسیده اید و مصونیت و رفتار خوب و هرکس دیگر در خانه مراقبت رهایشی را در نظر داشته باشند.

مسئول بخش خدمات رفاهی اطفال و بورد خدمات رفاهی دولتی منطقه میتوانند که تصمیم گرفته و شما را از ملاقات والدین تان منع نمایند. پس از آن خانه مراقبت رهایشی باید محدودیت های تعیین شده را در اعمال نماید.

مطابق قانون خدمات رفاهی اطفال ۲۴-۴، ۲۶-۴ و ۲۵-۴ (۲) زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهایشی زندگی میکنید

زمانی که شما در خانه مراقبت رهایشی بدلیل یک مشکل عمده بطور مثال استفاده مواد مخدره یا ارتکاب جرم زندگی میکنید، بزرگسالان میتوانند که شما را از داشتن ملاقات کنندگان منع نمایند و این برای این است که تداوی و کمک خوبی را دریافت کنید. این کار بطور مثال میتواند شما را از ملاقات دوستانی که در محیط خراب بوده اند و یا در محیط جرم و جنایت قرار داشته اند دور نگاه کرده تا بالای شما تاثیرات منفی نداشته باشند.

اگر بزرگسالان تصمیم بگیرند که شما را برای مدت زمانی از داشتن ملاقات منع کنند، میبایست که فیصله ای را تصویب نمایند و یک نامه منع ملاقات را نوشته و به والی بخش منطقه ارایه کنند. بزرگسالان این حق را ندارند که این محدودیت را برای مدت بیشتری از ۱۴ روز در یک دوره تعیین نمایند. بزرگسالان این حق را ندارند که شما را بدون هیچ دلیلی از ملاقات منع نمایند. شما این حق را دارید که اسناد مربوط به فیصله و نامه منع ملاقات را ببینید و شما این حق را دارید که در این رابطه نظراتان را ارایه کنید. شما میتوانید به والی بخش منطقه شکایت کرده و بزرگسالان میتوانند شما را در این رابطه کمک نمایند.

مطابق قانون خدمات رفاهی اطفال ۲۹-۴ زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهایشی زندگی میکنید

اگر شما در خانه مراقبت رهایشی بعلت قاچاق انسان زندگی میکنید، مسئول بخش خدمات رفاهی اطفال و بورد خدمات رفاهی دولتی منطقه یا سارنوال میتوانند که تصمیم گرفته و ملاقاتها و اشخاصی را که با آنها ملاقات میکنید را محدود نمایند. و در این صورت خانه مراقبت رهایشی باید محدودیت های تعیین شده را تطبیق نماید. این امر برای جلوگیری از وارد شدن هرگونه آسیب از جانب کسانی که میخواهند شما را پیدا کرده و از شما برای قاچاق انسان استفاده کرده یا بشما صدمه برسانند صورت میگیرد.

شما حق استفاده از وسایل ارتباطی الکترونیکی را دارید.

اگر شما یک موبایل یا کامپیوتر دارید ، شما میتوانید که آنرا همراه خود به خانه مراقبت رهایشی بیاورید. بزرگسالان حق بررسی پیام ها، تاریخچه تماس های موبایل شما یا کامپیوتر شما را بدون اجازه شما ندارند.

زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهایشی زندگی میکنید، بزرگسالان هرگز نمیتوانند شما را از ملاقات با مامور دوسیه دوسیه تان، وکیل، داکتر یا روانشناس، والی بخش منطقه، امام یا این چنین کسانی باز دارد.

شیوه ای استفاده مینمایید که برای شما مناسب نیست یا برای شما و یا دیگران مصئون نمیشد، بزرگسالان میتوانند که بعضی وقت استفاده شما را از آنها محدود نمایند. بطور مثال اگر شما از کامپیوتر یا موبایلان در شب استفاده میکنید و این کار بالای تکالیف مکتبتان تاثیر گذاشته و یا باعث آزار دیگران میشود. دیگر مثال زمانی میباشد که شما از وبسایت های اجتماعی (تویتر، فیسبوک، انستگرام یا دیگر پروگرام های چت) به گونه ای استفاده میکنید که میتواند برای شما و یا دیگران مضر باشد، مثلا از این وبسایت ها برای طرح ریزی یک جرم ، خرید ادویه مخدره، زورگویی یا نشر عکس دیگران در خانه مراقبت رهایشی بدون اجازه قبلی از آنها، استفاده شود.

مطابق قانون خدمات رفاهی اطفال ۴-۲۴، ۴-۲۶ و ۴-۲۵(۲) زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهایشی زندگی میکنید

زمانی که شما در خانه مراقبت رهایشی بدلیل یک مشکل عمده بطور مثال استفاده مواد مخدره یا ارتکاب جرم زندگی میکنید، بزرگسالان میتوانند که شما را از داشتن موبایل یا کامپیوتر منع نمایند اگر این کار برای دریافت کمک و تداوی صحیح شما ضروری باشد. این کار بطور مثال برای این است که شما با یک محیط خراب در ارتباط نباشید و یا اگر یک موبایل استفاده میکنید یک فعالیت جرمی را طرح ریزی ننمایید.

اگر بزرگسالان تصمیم بگیرند که شما را برای مدت زمانی از داشتن وسایل ارتباطی الکترونیکی منع کنند، میبایست که فیصله ای را تصویب نمایند و یک نامه منع ملاقات را نوشته و به والی بخش منطقه ارایه کنند. بزرگسالان این حق را ندارند که این محدودیت را برای مدت بیشتری از ۱۴ روز در یک دوره تعیین نمایند. بزرگسالان این حق را ندارند که شما را بدون هیچ دلیلی از استفاده وسایل ارتباطی منع نمایند. شما این حق را دارید که اسناد مربوط به فیصله و نامه منع ملاقات را ببینید و شما این حق را دارید که در این رابطه نظرتان را ارایه کنید. شما میتوانید به والی بخش منطقه شکایت کرده و بزرگسالان میتوانند شما را در این رابطه کمک نمایند.

مطابق قانون خدمات رفاهی اطفال ۴-۲۹ زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهایشی زندگی میکنید

شما در خانه مراقبت رهایشی بعلت قاچاق انسان زندگی میکنید، رهبر خدمات رفاهی اطفال و بورد خدمات رفاهی دولتی منطقه یا سارنوال میتوانند که تصمیم گرفته و ارتباطات الکترونیکی شما از قبیل ایمیل، تلفوننتلیفون یا دیگر وسایل ارتباطی الکترونیکی را محدود نمایند. و در این صورت خانه مراقبت رهایشی باید محدودیت های تعیین شده را تطبیق نماید. این امر برای جلوگیری از وارد شدن هرگونه آسیب از جانب کسانی که میخواهند شما را پیدا کرده و از شما برای قاچاق انسان استفاده کرده یا بشما صدمه برسانند صورت میگردد.



تفتیش و جستجو

اگر بزرگسالان دلایل موجه داشته باشند که باور کنند که شما مواد مخدره، وسایل استفاده ان، الکل یا دیگر وسایل خطر ناک را در اتاق یا در پیش خود پنهان نموده اید، بنابراین خانه مراقبت رهائشی میتواند شما را تلاشی نماید یا اتاق شما یا وسایل مربوطه شما را تفتیش نماید. تنها رهبر یا افراد تعیین شده توسط رهبر میتوانند این تصمیم را اتخاذ نمایند. همچنان اگر بزرگسالان دلایل خوبی بر باور اینکه شما اشیاء دزدی شده یا ادویه های مضر مانند مواد دوپینگ یا تابلیت های با دوز بالا را دارید قانون فوق قابل تطبیق میباشد.

تفتیش و جست و جو باید که به محتاطانه ترین حالت ممکنه صورت بگیرد. بزرگسالان میتوانند که سطح بدن شما را بررسی نموده و بین کالای شما را تفتیش نمایند. بزرگسالان میتوانند که درون دهان شما را بررسی کنند که ایا چیزی در ان پنهان نموده اید یا نه.

هم شما و هم بزرگسالانی که شما را تلاشی میدهند باید تقاضای حضور دو شخص بزرگسال در محل را داشته باشند. بزرگسالان باید جنسیت شما را داشته باشند. شما حق دارید زمانی که بزرگسالان اتاق یا وسایلتان را تلاشی میکنند در محل حضور داشته باشید.

زمانی که یک تفتیش صوت میگردد بزرگسالان میبایست که یک قانونی را تصویب کرده و ثبت نموده و به والی بخش منطقه ارایه کنند. شما این حق را دارید که قانون و نامه روان شده به والی بخش منطقه را ببینید و شما حق ارایه نظرتان را دارید. اگر شما مخالف تفتیش و طریقه ای که این کار انجام میشود هستید،میتوانید به والی بخش منطقه شکایت کنید و بزرگسالان میتوانند شما را در این کار یاری کنند.

شما حق دارید که ایمیل دریافت کرده و ارسال کنید.

شما حق دارید که ایمیل دریافت کرده و بفرستید. بزرگسالان تنها میتوانند در صورتی که شما به آنها اجازه دهید ایمیل شما را بخوانند. این شامل ایمیل ها در کمپیوتر شما یا پیام ها در موبایلتان میباشد.

اگر یک نامه یا بسته ای برای شما آمده باشد و بزرگسالان دلایل موجه (شک بادلیل) برای این داشته باشند که شاید این بسته حاوی مواد مخدره یا اشیاء خطرناک باشد، خانه مراقبت رهایشی میتواند که این بسته را بررسی نماید. این کار باید در حضور رهبر یا نماینده تعیین شده رهبر انجام گیرد. این کار باید همچنان زمانی صورت گیرد که شما یا فرستنده نامه در آنجا حضور داشته باشد.

پیش از اینکه نامه باز شود، یک قانون نوشته شده و باز کردن بسته ثبت شده و به والی بخش منطقه ارایه شود. . شما این حق را دارید که اسناد مربوط به قانون و نامه باز کردن بسته را ببینید و شما این حق را دارید که در این رابطه نظرتان را ارایه کنید. اگر شما مخالف این هستید که بسته شما باز شود، شما میتوانید به والی بخش منطقه شکایت کرده و بزرگسالان باید تا زمانی که شکایت شما توسط حاکم بررسی نشده بسته را باز ننمایند.



مصادره

اگر بزرگسالان اشیاء خطرناک و غیر قانونی (بطور مثال سلاح)، مواد مسکره غیر قانونی (مواد مخدره) و ادویه های مضر (بطور مثال مواد دوپینگ و تابلیت های دوز بالا) را یافتند، بنابراین خانه مراقبتی رهایشی باید مواد مذکوره را تحویل پولیس نماید. اگر خانه مراقبتی رهایشی از شما الکول بدست آورد میتواند انرا دور بیندازد. اشیاء دزدیده شده را میتوان به پولیس یا صاحب آن واگذار نمود.

اگر بزرگسالان چیزی را که مال شما میباشد را مصادره نمایند، باید یک فیصله باید ارایه شود و یک نامه مصادره اجباری باید نوشته شود که باید به والی بخش منطقه ارایه شود. شما این حق را دارید که قانون و نامه روان شده به والی بخش منطقه را ببینید و شما حق ارایه نظرتان را دارید. اگر شما مخالف مصادره اموال تان هستید، شما میتوانید به والی بخش منطقه شکایت کنید.







آزمایش مواد مخدر

تمامی کسانی که در خانه مراقبتی رهائشی زندگی میکنند میتوانند با گرفته شدن تست ادرار در جریان اقامت خود موافقه کنند. این کار میتواند اثبات نماید که شما الکول یا مواد مخدره استفاده ننموده اید و به شما کمک میکند تا به مواد مسکه خط پایانی تعیین کنید.

زمانی که شما بزرگتر از ۱۵ سال هستید شما میتوانید با انجام تست ادرار موافقه کنید. زمانی که شما کمتر از ۱۵ سال هستید والدین شما یا مراقب شما نیز باید این اجازه را بدهد. اگر شما کمتر از ۱۵ سال سن دارید و خدمات رفاهی اطفال شما را به خانه مراقبتی رهائشی انتقال داده ، خدمات رفاهی اطفال باید این اجازه را بدهد. اگر شما در یک مرکز توجه و مراقبت قرار دارید دفتر منظوقی باید اجازه این تست را بدهد.

شما حق دارید که معلومات مربوط به گرفتن تست ادرار و طریقه انجام این تست را پیش از رسیدن به توافقی دریافت کنید. توافقه های مربوط به گرفتن تست ادرار میبایست که بصورت نوشتاری باشند. شما میتوانید که حق گرفتن تست ادرار را در هر زمانی فسخ نمایید.

زمانی که شما یک تست ادرار را انجام دادید، بزرگسالان میبایست یک نامه گرفتن تست ادرار را نوشته و در آن تشریح نمایند که چرا این تست گرفته شده است. شما این حق را دارید که نامه مربوطه را دیده و نظراتان را در این رابطه ارایه کنید. این نامه باید به والی بخش منطقه ارایه شود. شما میتوانید به والی بخش منطقه در این رابطه شکایت کنید. بزرگسالان میتوانند شما را در این امر یاری کنند.

مطابق قانون خدمات رفاهی اطفال ۴-۲۴، ۴-۲۶ و ۴-۲۵(۲) زمانی که شما در یک خانه مراقبت رهائشی زندگی میکنید

زمانی که شما در خانه مراقبت رهائشی بدلیل یک مشکل عمده بطور مثال استفاده مواد مخدره یا ارتکاب جرم زندگی میکنید، شما میتوانید که با گرفتن تست ادرار در زمان ثبت نام یا در دوران بود و باش تان موافقه نمایید.

اگر شما که شما کمتر از 15 سال هستید والدین شما نیز باید اجازه انجام این تست را بدهد. اگر شما کمتر از 15 سال سن دارید و خدمات رفاهی اطفال حضانت شما را بعهده گرفته ، خدمات رفاهی اطفال باید این اجازه را بدهد. اگر شما بزرگتر از 15 سال هستید خود شما باشد این اجازه را بدهید. شما حق دارید که معلومات مربوط به گرفتن تست ادرار و طریقه انجام این تست را پیش از رسیدن به توافقی دریافت کنید. توافقه های مربوط به گرفتن تست ادرار میبایست



که بصورت نوشتاری باشند. شما میتوانید که حق گرفتن تست ادرار را در هر زمانی فسخ نمایید.

بعضاً مورد خدمات رفاهی دولتی منطقه تصمیم میگرد که شما باید زمانی که در خانه مراقبتی رهایشی زندگی میکنید تست ادرار بدهید. خانه مراقبتی رهایشی نیز نظر به تصمیمات این مورد باید تقاضای تست ادرار را نماید.

ممنوعیت

استفاده از زور

زمانی که شما در یک خانه مراقبتی رهایشی زندگی مینمایید، باید با شما با احترام رفتار شود. هیچ بزرگسالی حق تنبیه تحت شما، تحت نظر داشتن شما در اتاقان، و یا صحبت کردن با شیوه ناخوشایند با شما را ندارد.

اگر شما کار اشتباهی را انجام دهید، بزرگسالان در خانه مراقبتی رهایشی باید با شما صحبت کرده و بشما توضیح دهند که چرا این کار اشتباه است تا از تکرار آن جلوگیری شود.

اگر برای مراقبت از شما یا دیگران واقعاً ضرورت باشد، بزرگسالان میتوانند که شما را برای مدت کوتاهی کنترل کرده و شما را به بیرون از اتاق های عمومی انتقال داده و درمقابل شما بایستند تا به شما نشان بدهند که حدودی تعیین شده است.

اگر موقعیت خطیری بوجود آید و شرایط به حدی جدی باشد که احتمال آسیب رساندن به خودتان یا دیگران یا اشیاء اطرافتان وجود داشته باشد، بزرگسالان میتوانند شما را متوقف نموده و از زور برای جلوگیری از آسیب های احتمالی استفاده نمایند. بزرگسالان نمی توانند از زور بیش از اندازه استفاده کنند و این امر باید بلافاصله بعد از متوقف کردن شما پایان یابد.

از یک اتاق انفرادی تنها در زمان نیاز میتوان استفاده کرد و یک بزرگسال باید همیشه با شما داخل یا بیرون اتاق حاضر بوده و دروازه اتاق را باز نگهدارد. تصمیم گیری درباره این موضوع تنها توسط رئیس خانه مراقبتی رهایشی یا یک شخصی که رئیس خانه مراقبتی او را گماشته است، انجام می پذیرد.

زمانی که از زور برای کنترل کردن شرایط با ریسک بالا استفاده میشود، بزرگسالان باید یک قانون ارایه کرده و نامه استفاده از زور را نوشته که باید به والی بخش منطقه ارایه شود. شما این حق را دارید که قانون و نامه مربوطه را دیده و نظراتان را در این رابطه ارایه کنید. این نامه باید به والی بخش منطقه ارایه شود. شما میتوانید به والی بخش منطقه در این رابطه شکایت کنید. بزرگسالان میتوانند شما را در این امر یاری کنند.







ممنوعیت

محدود کردن حقوق شما

حالا شما با حقوقتان آشنا شدید. این حقوق بر اساس قانون خدمات رفاهی اطفال و آیین نامه حقوقی میباشند. بزرگسالان در خانه مراقبتی رهائشی حق ندارند که حقوق شما را توسط مذاکره با شما محدود کنند مگر در شرایطی که در این بروشر تشریح شده است. خانه های مراقبتی رهائشی نمیتوانند قوانین اداری خانگی داشته باشند که مخالف حقوق شما باشد.

والی بخش منطقه

نام:

آدرس:

ایمیل ادرس:

تلیفون:

مامور دوسیهدوسیہ حقوقی شما

نام:

آدرس:

ایمیل ادرس:

تلیفون:

یادداشت های من:

قبل و بعد از اینکه شما ۱۸ ساله شوید.

قانون خدمات رفاهی اطفال و آیین نامه حقوقی تهای قابل تطبیق بالای اطفال زیر ۱۸ سال میباشد.

اگر شما ۱۸ یال یا بیشتر از آن میباشید و بطور رضایی در این مراکز زندگی میکنید، خانه مراقبتی رهایشی باید اجازه شما را برای تعیین محدودیت ها و استفاده از زور را داشته باشد. شما باید قوانین خانگی و موازین و احترام به محدودیت های تعیین شده توسط بزرگسالان را داشته باشید تا از مصونیت و خوبی تمامی کسانی که در خانه مراقبتی رهایشی زندگی میکنند اطمینان حاصل شود.

اگر شما زمانی که کمتر از ۱۸ سال سن داشتید به این مرکز نظر به قانون خدمات رفاهی اطفال ۴-۲۴ انتقال داده شدید ، بعد از آنکه ۱۸ ساله شدید همان حقوق بالای شما قابل تطبیق میباشد تا زمانیکه در خانه مراقبتی رهایشی زندگی میکنید.

اگر میخواهید معلومات بیشتری کسب کنید

اگر شما با درک مفاهیم ارایه شده در اینجا، مشکل دارید، شما میتوانید با یکی از بزرگسالان در خانه مراقبتی رهایشی یا والی بخش منطقه صحبت نمایید. شما میتوانید شماره های تماس با والی بخش منطقه را در وبسایت fylkesmannen.no پیدا کنید. اگر شما سوالاتی در رابطه با حقوقتان دارید همچنان میتوانید آنها را توسط وبسایت ung.no انعکاس دهید.

همچنان میتوانید معلومات بیشتری را در اینجا دریافت کنید:

در رابطه با خشونت و آزار جنسی:

handle-kraft.no/pdf/ung_8-12.pdf

handle-kraft.no/pdf/ung_13-18.pdf

آیین نامه حقوقی :

<http://www.lovddata.no/for/sf/bl/bl-20111115-1103.html>

قانون خدمات رفاهی اطفال:

www.lovddata.no/all/nl-19920717-100.html

بخش نامه های هدایتی مربوط به قانون خدمات رفاهی اطفال :

[http://www.regjeringen.no/nb/dep/bld/dok/rundskriv/20121/](http://www.regjeringen.no/nb/dep/bld/dok/rundskriv/20121/rundskriv-om-retningslinjer)

[rundskriv-om-retningslinjer](http://www.regjeringen.no/nb/dep/bld/dok/rundskriv/20121/rundskriv-om-retningslinjer)

ung.no

bufetat.no

barneombudet.no

reddbarna.no

barnevernsbarna.no

forandringsfabrikken.no



تصميم: تیمی پاپی (Tamy Poppi) / تمام تصاویر موجود در این بروشور تصاویر نشریاتی میباشند.



Barne-, ungdoms-
og familiedirektoratet

bufetat.no